

og omhyggeligt, og dansk kan lige så vel som færøsk anvendes i offentlige forhold.

Det færøske hjemmestyre har i forbindelse med udtalelsen over forslaget givet udtryk for, at det bør sikres, at færøsk i videre omfang end i dag anvendes i forbindelse med behandlingen af retssager. Anvendelsen af det færøske sprog har hidtil i et vist omfang rejst problemer bl.a. som følge af, at det ikke har været muligt at ansætte juridisk personale, der behersker det færøske sprog fuldt ud.

Justitsministeriet er enig i, at det bør tilstræbes, at færøsk anvendes i retsplejen i videre omfang end hidtil over for personer, der i det daglige udelukkende anvender færøsk. På denne baggrund kan Justitsministeriet tiltræde hjemmestyrets forslag om, at § 149 affattes i overensstemmelse med hjemmestyrelovens § 11, således at hovedsproget i retten er færøsk, men dansk kan anvendes lige så vel som færøsk (lovforslagets § 1, nr. 38).

Justitsministeriet vil endvidere tilstræbe, at det personale, der ansættes i retsvæsenet, så vidt muligt behersker såvel færøsk som dansk. Landfogedembedet og sorenskriverembedet vil i øvrigt

foretage en gennemgang af de meddelelser og indkaldelser m.v., der anvendes i forbindelse med sagsbehandlingen, så de enten udformes tosprogede eller udarbejdes i to udgaver, således at de kan udsendes på det sprog, modtageren formodes at beherske bedst.

6. Blandt de øvrige ændringer af retsplejeloven, der foreslås sat i kraft, kan nævnes den omfattende civilprocesreform, der blev gennemført ved lov nr. 260 af 8. juni 1979. Ved denne lov skete en væsentlig forenkling og smidiggørelse af retsplejelovens regler om den borgerlige retspleje med henblik på en mere rationel sagsbehandling. Endvidere foreslås forbedrede regler om tvangsauktion og udlægsforfølgning.

Inden for strafferetsplejen gennemføres bl.a. de danske regler om anholdelse, varetægtsfængsling og isolation. Endvidere indføres reglerne om beskikkelse af en advokat for forurettede i voldtægtsager. Endelig vil lovforslaget medføre, at lokalnævnsordningen indføres på Færøerne.

7. Forslaget skønnes ikke at medføre administrative eller økonomiske konsekvenser af betydning for det offentlige.